IBS NEWS

JUIN 2011

In this issue:

Paris Adventures
Japan Day
Open House
Vasarely Art Outing
The Royal Wedding
Voyage to Russia
Sports Day at IBS
Prom 6/5/4
CIV Portuguese Group
Graduation Ceremony
Porquerolles Island
Séjour à Florence
Talent Show & End Year Party
Stages d'été 2011
FACE Charity
La Rentrée 2011

PARIS - THE CITY OF LIGHTS

The City of Lights warmly welcomed a group of 9th and 10th grade students led by Ms. Chaumontet, Ms. Poet-Benevent, Ms. Cattazzo and Mr. Trotebas. Blessed with clear skies and sunshine, IBS' provencial 'tourists' set out to discover Paris, complete with strolls on the Champs-Elysées, enjoying a Bateau Mouche ride and the romance of the Sacre Coeur. Not to be missed was a tour of King Louis XIV's majestic and history filled Chateau de Versailles.

Many thanks to our adventurous students and chaperones for having made this end of March trip such a memorable experience!

La ville des Lumières a accueilli à bras ouverts un groupe de 3ème et de 2nde accompagné par Melle CHAUMONTET, Melle POET-BENEVENT, Melle CATTAZZO et M. TROTEBAS. Fort gâtés par des cieux ensoleillés, nos touristes provençaux sont partis à la découverte de Paris : balades sur les Champs- Elysées ou en Bâteau Mouche, et même un détour par le Sacré- Coeur au charme légendaire.

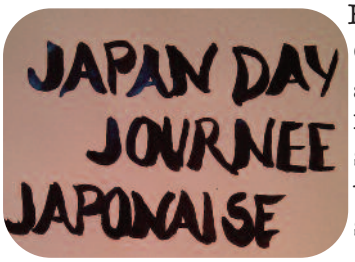
Il ne fallait pas manquer la visite du magnifique Château de Versailles du Roi Soleil, empreint d'histoire.

Remercions nos élèves aventureux et nos organisateurs-chaperons pour leur avoir permis de vivre cette mémorable expérience.

ITER VISIT

IN HONOUR OF JAPAN

For April 5th's 'Japan Day,' IBS came together to honor the nation and raise funds on behalf of the Franco-Japanese Association of Aix-en-Provence. The day included a minute of silence by the students followed by a parent-organised Bake Sale. The event enabled our community to reflect on recent events and make a small contribution to the Japanese people. A very warm thank you to Mme Dupuy for organising the event.



Lors de la Journée du Japon, le 5 Avril, IBS s'est rassemblée pour honorer la nation et réunir des fonds de la part de l'Association Franco-Japonaise d'Aix-en-Provence. Les parents ont tenu une vente de pâtisseries, puis une minute de silence a été observée. L'évènement a permis à notre communauté de se recueillir sur les évènements récents et de donner une petite contribution aux Japonais. Un merci très chaleureux à Mme DUPUY pour avoir organisé l'évènement.

OPEN HOUSE...JOURNEE PORTES OUVERTE

Thank you to our teachers as well as our parent and student volunteers for the warm welcome they gave to the families who attended our Open House on Saturday, April 9th.

Nous remercions nos Professeurs ainsi que nos bénévoles ... qui ont acueilli chaleureusement les familles qui sont venues nombreuses à notre Journée Portes Ouvertes le Samedi 9 Avril.

AMAZING ANGLES

On May 2nd, the Vasarely Foundation of Aix en Provence opened its doors for a guided visit in which IBS students were introduced to the unique artistic talent of French-Hungarian "op artist" Victor Vasarely. Famous for abstract geometrical compositions, Vasarely was a master at creating optical illusions in free-standing art, the likes of which IBS Art teacher Mrs Schroevers and her students particularly appreciated. The "kinetic art" section was equally inspiring for our budding artists.

La Fondation Vasarely a ouvert ses portes le 2 Mai pour une visite guidée, pendant laquelle l'unique talent artistique de l'artiste Franco-Hongrois, Victor VASARELY a été présenté aux élèves d'Art. Célèbre pour ses compositions abstraites géométriques, VASARELY était un Maître en matière "d'illusion optique" appliquée aux oeuvres 'free standing', ce dont Mme SCHROEVERS, Professeur d'Art, et ses élèves ont particulièrement aimé. La section sur 'l'art cinétique' était tout autant inspirante pour nos artistes en herbe.

RINGS, ROYALS and Mr. BEAN

Congratulations and many thanks to Prince William and Princess Kate for providing the 6° and 5° pupils with a royal occasion for Union Jack biscuits, fish and chips, apple crumble and Mr. Bean!

Onlookers delighted in the opportunity to meet the newlyweds in person (thanks to stylish masks) and got a taste of traditional British cuisine at the annual 'English Day' which took place on May 5th.

Thanks to Mrs. Lawrence and the entire English Department for making the day a success!

Félicitations et remerciements au Prince William et à la Princesse Kate... pour avoir fourni aux élèves de 6ème et 5ème une occasion royale de se régaler de biscuits Union Jack, de fish and chips, de crumble à la pomme et de Mr. Bean !

Les spectateurs ont été ravis de pouvoir rencontrer en personne les jeunes mariés (merci aux masques personnalisés) et ont eu un avant-goût de la cuisine traditionnelle anglaise, lors de l'English Day qui a eu lieu le 5 mai.

Merci à Mme LAWRENCE et au Département d'Anglais pour avoir permis la réussite de cette journée.

FROM RUSSIA WITH LOVE

From May 14th to 17th, an adventurous group of IB History students set off on a four day fact and palace filled tour of beautiful St. Petersburg led by professors, Ms Safstrom and Mrs Reboulet. Bringing classroom learning to life, the group retraced Lenin's footsteps during the 1917 Revolution, admired the splendours of the Tsar's Winter Palace and were introduced to the delights of Russian food and culture.

Many thanks to the teachers for making this trip possible!

Du 14 au 17 Mai, un groupe d'aventuriers de la classe IB d'Histoire ont participé à quatre jours d'apprentissage et de découverte des magnifiques palais de St-Petersbourg, accompagnés de Mmes REBOULET et SAFSTROM.

Ils ont retracé le parcours de Lénine durant la Révolution de 1917, admiré les splendeurs du Palais d'Hiver du Tsar et ont été initiés aux délices de la culture et de la cuisine russe. Un grand merci aux Professeurs pour avoir rendu ce voyage possible.

IBS SPORTS DAY

Intense concentration, team sportsmanship and skill acquisition were the order of the day as students participated in the 3rd Term IBS Sports Day. This year we had the honour of hosting several outside sports specialists including lessons in the Martial Arts.

Students participated in various collective sports and the day was celebrated with an Awards Ceremony followed by an afternoon snack.

Thanks to Mr. Hollander and the entire Sports Dept for making the day a success.

Concentration intense et acquisiton de techniques étaient à au menu de ce 19 Mai, lorsque les élèves ont participé à la Journée Sports du 3ème Trimestre. Les élèves ont participé aux sports collectifs, tels que foot, basket et volley... Nous avons ensuite pu nous réjouir, autour de la Remise des Prix et d'un goûter bien mérité...

Un grand merci à Cédric HOLLANDER et toute l'équipe des Sports pour cette agréable manifestation.

6ème/5ème/4ème PROM

The Relais St. Victoire was again this year "The Place To Be" on Prom night (May 20th) as students danced into the wee hours celebrating another year of IBS tradition and fun. Overflowing buffet tables, trendy decor and the latest hits, expertly mixed, made for an evening that the 100 IBS students and Portuguese guests will not soon forget!

Dedicated moms put in countless hours transforming the IBS boarding house into the party location - so a special thank you to all who helped organize and make this event a success!

Le Relais Ste-Victoire était encore cette année le lieu 'IN' où il fallait être pour la nuit du "PROM", le 20 Mai dernier. Nos élèves ont dansé jusqu'à tard pour fêter la fin d'une nouvelle année fun et traditionnelle à IBS. Tout était réuni pour que les 100 ibésiens -et les élèves portugais- n'oublient pas de si tôt cette soirée : tables débordantes de victuailles, décor très branché, derniers hits mixés de façon experte. Les mamans dévouées n'ont pas compté les heures pour transformer cette Maison d'Internat en lieu de fête!

Merci à tous les parents et aux bénévoles qui ont aidé à organiser et ont permis le succès de cette soirée !

CIV PORTUGUESE GROUP

2011 marks the fourth year that IBS has hosted students from the International "sister school" CIV of Vilamoura, Portugal. 22 new student faces became a part of our already very international student body from the 19th to the 24th of May, participating in all aspects of scholastic and extracurricular life including: intensive French classes, IBS Sports Day, Prom, making new friends and exploring the beautiful Provence region. The students thoroughly enjoyed their stay and are already talking about coming back next year!

IBS would like to thank Micaela, Sao and Miguel for accompanying their students from Portugal as well as IBS students and teachers for being so welcoming!

Pour la 4ème année consécutive, IBS a reçu des élèves de l'école internationale 'soeur' au Portugal, CIV de Vilamoura. Vingt-deux nouveaux visages se sont ajoutés à notre effectif déjà très international du 19 au 24 mai. Ils ont ainsi participé à tous les aspects de notre vie scolaire et extrascolaire : classes de français intensif, Journée des Sports, les Prom, liaison avec de nouveaux amis et exploration de la magnifique région qu'est la Provence. Les élèves ont apprécié de bout en bout leur séjour et parlent déjà de leur rétour à IBS l'année prochaine !

IBS voudrait remercier Micaela, Sao et Miguel pour avoir accompagné leur élèves portugais, ainsi que les élèves d'IBS et les Professeurs pour avoir été aussi accueillants.

IB GRADUATION GALA

On May 27th, IBS proudly awarded the 2011 senior class with their IB diploma certificates in a graduation ceremony which bade farewell to an exceptional group of students. In a true gala event which included a graduation ceremony, formal dinner and Prom, the evening was a blur of elegent evening wear as IB terminal students celebrated the end of their studies at IBS and the beginning of a new chapter of life.

Many thanks to Mrs Barber, Mrs McDowell and Mrs Fornes who made this special evening possible!

Le 27 Mai, IBS a fièrement récompensé les élèves de Terminale au cours de la très solennelle Cérémonie de remise de Diplômes, qui a clôturé le cycle d'études secondaires d'un groupe d'élèves exceptionnels. Pour ce véritable gala, où un dîner des plus officiels a été servi, smockings et robes de soirée étaient de mise pour les élèves de Terminale qui célébraient le début de leur nouvelle vie d'étudiants !

Un grand merci aux parents bénévoles (Mme BARBER, Mme MCDOWELL et Mme FORNES) qui ont permis à cette soirée de devenir réalité !

PORQUEROLLES ISLAND TRIP

IBS teachers Mrs Balandier-Brown, Ms Schroevers and Ms Safstrom set sail to the island of Porquerolles with a group of curious and adventurous 6th and 7th grade students for a week of outdoor fun learning. From May 30th to June 3rd, students enjoyed the island's beauty and honed their outdoor artistic and sporting skills with diverse activities such as kayaking and archeological excavations.

Many thanks to the teachers for organising and chaperoning the trip!

Mme BALANDIER-BROWN, Mme SCHROEVERS et Mlle SAFSTROM, professeurs à IBS, ont levé l'encre pour l'île de Porquerolles avec un groupe de curieux et d'aventureux des classes de 6ème et 5ème, pour une agréable semaine d'étude en plein air. Du 30 mai au 3 juin, les élèves ont pu profiter des beautés de l'île, et aiguisé leur dons artistiques et sportifs avec diverses activités telles que le kayak et les recherches archéologiques.

Un grand merci aux Professeurs pour avoir organisé et chaperonné le voyage!

UNDER THE TUSCAN SUN

What better way to spend a bank holiday than in Florence? Boarding house coordinator, Ms. Panagiotis, with Ms Moron, organized this treat for IBS boarders who were immediately captivated by the Tuscan jewel's charm, which was home to Dante, Machiavelli and Leonardo da Vinci. Three days of history, art, culture, music, and of course - gelati - made for an excellent sejour and a new appreciation of everything Italian!

Thank you to the participants and to Caroline and Fanny for making this excursion a reality!

Quelle meilleure façon y a-t-il que de passer les vacances de l'Ascension dans la ville de Florence ? La Coordinatrice des Internats, Caroline PANAGIOTIS a organisé ce sensationel voyage pour les élèves pensionnaires qui ont été immédiatement captivés par le charme des trésors de la Toscane, terre de Dante, Machiavelli et Leonardo da Vinci.

Trois jours d'histoire, d'art, de culture, de musique, et bien sûr... de glace italienne, ont constitué cet excellent séjour et permis une nouvelle appréciation de tout ce qui est Italien ! Un grand merci aux participants, à Caroline et à Fanny pour ce voyage inoubliable!

TALENT SHOW & END OF THE YEAR PARTY

IBS SUMMER CAMPS / STAGES D'ETE

French as a Foreign Language /Révisions Scolaires /Anglais Intensif /Préparation des Examens

27/06/2011 - 26/08/2011

For more information/Pour de plus amples renseignements

www.ibsofprovence.com

FACE CHARITY

Fully embracing the CAS Spirit, 12th Grade student, Dylan Barber, recently made a donation of 944 euros to the charity, FACE, thanks to a year of giving guitar lessons to fellow IBS students. FACE Charity is a non-profit which one of our IBS parents is part of. This grassroots level charity organisation works to protect and improve the lives of disadvantaged children in Egypt.

Adoptant pleinement l'esprit du CAS, Dylan BARBER, élève de Terminale, a récemment fait don de 944 euros à l'Association FACE grâce à une année de lcours de guitare donnés à ses camarades d'IBS. L'association FACE est une organisation à but non-lucratif dont l'un de nos parents d'élève est membre. De niveau populaire, elle travaille pour protéger et améliorer les vies des enfants défavorisés en Egypte.

IBS Hockey Team

History Day

Mrs Alber's Art Class

BACK TO SCHOOL / LA RENTRÉE 2011

Lundi/Monday 05/09
- de 6eme/from 6th Grade to 3eme/9th Grade
- Ouverture internats/boarding houses open: le Dimanche/Sunday 04/09 (18H00)

Mardi/Tuesday 06/09
- de 2nde/from 10th Grade to Tle/12th Grade Tle/12th Grade
- Réouverture internats/boarding houses open: le Lundi/Monday 05/09 (18H00)

The International Bilingual School of Provence
Domaine des Pins - Aix en Provence
500 Petite Route de Bouc-Bel-Air
F-13080 Luynes FRANCE
Tél: +33 (0)4 42 240 340 Fax: +33 (0)4 42 240 981
www.ibsofprovence.com